



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/60
28 January 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 12 предварительной
повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ
МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ
И ТЕРРИТОРИЯХ

Нарушения прав человека в Бугенвиле

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ, СОЗДАНЫХ НА ОСНОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ	4 - 6	
А. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	4 - 5	
В. Комитет по правам ребенка	6	
II. МЕХАНИЗМЫ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	7 - 9	
III. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ	10	

Приложение: Информация, представленная неправительственными
источниками

Введение

1. На своей сорок девятой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1993/76, озаглавленную "Нарушения прав человека в Бугенвиле", в которой, среди прочего, она просила Генерального секретаря препроводить Комиссии по правам человека информацию о положении в Бугенвиле, предоставленную ему правительством Папуа-Новой Гвинеи и другими надежными источниками, для рассмотрения на ее пятидесятой сессии.

2. Своей вербальной нотой от 1 июля 1993 года Генеральный секретарь препроводил вышеуказанную резолюцию правительству Папуа-Новой Гвинеи и запросил правительство предоставить ему любую информацию и мнения, которые оно, возможно, захочет представить. Эта просьба была вновь подтверждена в очередной вербальной ноте, направленной правительству Папуа-Новой Гвинеи 17 ноября 1993 года. На сегодняшний день ответа от правительства не было получено.

3. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с просьбой, высказанной Генеральному секретарю в вышеуказанной резолюции. В нем содержится информация о мероприятиях, проведенных в рамках механизмов и процедур по правам человека Организации Объединенных Наций в отношении положения в области прав человека в Бугенвиле. В приложении содержится краткое резюме информации, предоставленной неправительственными организациями.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ, СОЗДАННЫХ НА ОСНОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ

A. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

4. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рассмотрел вопрос об осуществлении положений Конвенции о ликвидации расовой дискриминации в Папуа-Новой Гвинее, и в частности положение в Бугенвиле, на своем 1007-м заседании, проведенном 17 августа 1993 года (см. CERD/C/SR.1007 и A/48/18, пункты 567-573). Папуа-Новая Гвинея является участницей этой Конвенции с 1982 года.

5. В своих заключительных замечаниях, принятых на 1010-м заседании 19 августа 1993 года, Комитет выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о серьезных нарушениях прав человека в Бугенвиле, включая казни без надлежащего судебного разбирательства и перемещение населения, а также широкомасштабные операции по минированию в Бугенвиле без должного учета прав населения или пагубных последствий ухудшения окружающей среды. Комитет, в частности, высказал предположение о том, что правительство Папуа-Новой Гвинеи должно сотрудничать с международными миссиями по установлению фактов, которые стремятся помочь урегулированию конфликта в Бугенвиле.

B. Комитет по правам ребенка

6. Папуа-Новая Гвинея ратифицировала Конвенцию о правах ребенка 1 марта 1993 года. Доклад об осуществлении положений Конвенции правительством Папуа-Новой Гвинеи подлежит представлению Комитету по правам ребенка в 1995 году.

II. МЕХАНИЗМЫ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

7. 21 мая 1993 года Специальный докладчик по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства и произвольным казням обратился с настоятельным призывом к правительству Папуа-Новой Гвинеи, получив информацию о том, что г-н Кен Савиа, г-н Торомура и Габриэль Тамеунг были арестованы силами безопасности. Были высказаны опасения о том, что они могут быть убиты в момент содержания под стражей.

8. 29 июля 1993 года Специальный докладчик информировал также правительство Папуа-Новой Гвинеи о сообщенных ему утверждениях в отношении широкомасштабных нарушений прав человека, включая внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни, на острове Бугенвиль. Согласно этим сообщениям, многие подозреваемые члены революционной армии Бугенвиля (РАБ) стали жертвами казней и исчезновений, попав в руки сил безопасности Папуа-Новой Гвинеи. Как утверждается, несколько гражданских лиц были убиты в момент нападения или обстрела военными лодок или грузовиков, в которых эти люди передвигались. Как утверждается, другие были убиты в контролируемых правительством "центрах попечения", созданных властями с целью предоставления убежища жителям Бугенвиля, бегущим от РАБ. Кроме того, сообщалось, что РАБ несет ответственность за серьезные злоупотребления, включая убийства предполагаемых противников движения за отделение. Специальный докладчик был также информирован о том, что правительство Папуа-Новой Гвинеи не приложило усилий для прекращения нарушений прав человека в Бугенвиле. Напротив, как утверждается, власти неизменно отрицают наличие таких нарушений на острове.

9. В момент подготовки настоящего доклада правительство Папуа-Новой Гвинеи не дало никакого ответа на просьбы Специального докладчика об информации, содержащиеся в вышеупомянутых сообщениях.

III. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ

10. В 1993 году было налажено сотрудничество между правительством Папуа-Новой Гвинеи и отделом консультативных услуг и технического содействия Центра по правам человека Организации Объединенных Наций. Информацию об этом сотрудничестве, которое сосредоточено на укреплении национальных механизмов поощрения и защиты прав человека в Папуа-Новой Гвинее, можно найти в докладе Генерального секретаря Комиссии по правам человека о консультативных услугах и техническом содействии в области прав человека (Е/CN.4/1994/78).

Приложение

ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛОЖЕНИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В БУГЕНВИЛЕ,
ПРЕДСТАВЛЕННАЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ИСТОЧНИКАМИ

А. Организация "Международная амнистия"

1. Генеральный секретарь получил информацию от организации "Международная амнистия". В ноябре 1993 года эта организация опубликовала подробный доклад о нарушениях в области прав человека, которые имели место на острове Бугенвиль в период с 1991 по 1993 год в условиях вооруженного конфликта между вооруженными силами Папуа-Новой Гвинеи и революционной армией Бугенвиля (РАБ), который разгорелся в конце 1989 года. Число таких нарушений, которые включают внесудебные казни, пытки, изнасилования, избиение и преследование гражданских лиц, по сообщениям, возросло в период активизации действий правительственных войск в различных частях Бугенвиля и на соседнем острове Бука.

2. Вооруженные силы Папуа-Новой Гвинеи, как утверждается, направляли свои действия против тех гражданских лиц, которых они подозревали в принадлежности или в симпатиях к РАБ. На протяжении всего вооруженного конфликта нарушения прав человека, как утверждается, происходят также в "центрах попечения", созданных правительством Папуа-Новой Гвинеи. По оценкам, в такие центры было перемещено от 20 000 до 40 000 человек. Хотя в некоторых районах "центры попечения", как утверждается, созданы с целью защиты жителей Бугенвиля от актов насилия со стороны членов РАБ, в большинстве случаев, как сообщается, правительственные власти насильно перемещают жителей после того, как их деревни сжигаются или разрушаются иным образом. Силы безопасности подвергают жителей в этих центрах постоянному контролю, запугиванию и преследованию. Сообщается также о нескольких случаях изнасилования и других формах сексуальных домогательств в "центрах попечения". Кроме того, с начала 1992 года силы безопасности обстреливают с воздуха и с военных патрульных судов проплывающие лодки, что приводит к убийству многих гражданских лиц.

3. Организация "Международная амнистия" сообщает также о злоупотреблениях, совершаемых на протяжении всего вооруженного конфликта членами РАБ. Гражданские лица, обвиняемые в шпионаже в пользу вооруженных сил Папуа-Новой Гвинеи или в предательстве дела движения за отделение, выражающееся в ведении переговоров с представителями центрального правительства, становятся жертвами преднамеренных убийств, пыток, изнасилований и других форм сексуальных надругательств, а также такой меры, как взятие заложников.

4. Как сообщается, с момента возникновения вооруженного конфликта в значительной степени приостановлено действие конституционных, судебных и других институциональных гарантий защиты прав человека в Папуа-Новой Гвинее. Как сообщается, к сентябрю 1993 года лишь несколько членов сил безопасности стали объектом дисциплинарного разбирательства, и нет никаких данных о преследовании за нарушения прав человека, совершенные после высадки вооруженных сил Папуа-Новой Гвинеи на Бугенвиле во второй раз в апреле 1991 года. По сообщениям, правительственные чиновники заявили в середине 1993 года, что расследование не может быть проведено до тех пор, пока ситуация не нормализуется. Новый закон о внутренней безопасности, сообщение о котором было сделано в середине 1993 года и который был обнародован в правительственной газете в августе 1993 года, предусматривает дальнейшее приостановление действия конституционных гарантий. Пока неясно, с какого момента этот закон вступит в силу.

5. Было высказано также беспокойство в связи с ограничением правительством доступа на остров Бугенвиль, что препятствует осуществлению контроля за правами человека и фактически предоставляет силам безопасности полную свободу действий. Неправительственная организация "Врачи без границ" была вынуждена покинуть данный район в ноябре 1993 года после того, как доступ ее представителей на остров Бугенвиль был серьезно ограничен. Кроме того, экономическая и информационная блокада, введенная в первой половине 1991 года, создает трудности для населения. Правительство утверждает, что 90% объема услуг на острове было восстановлено. Однако на практике почтовое обслуживание на острове носило весьма спорадический характер и затрагивало лишь отдельные части острова.

6. Кроме того, организация "Международная амнистия" сообщает о свидетельствах того, что два из четырех вертолетов, поставленных Папуа-Новой Гвинее Австралией, используются вооруженными силами Папуа-Новой Гвинеи в качестве боевых вертолетов и применяются во время нападений на гражданское население. Была высказана озабоченность в связи с передачей в 1993 году пятого вертолета, несмотря на тот факт, что расследование вышеуказанных утверждений пока еще не закончилось.

7. Генеральный секретарь был информирован о том, что, хотя первоначально отвергая и осуждая этот доклад, министр обороны Папуа-Новой Гвинеи, судя по сообщениям, заявил о том, что его правительство всесторонне рассмотрит доклад организации "Международная амнистия", представленный в ноябре 1993 года. Однако затем было сообщено, что заместитель премьер-министра Папуа-Новой Гвинеи защищал роль военных на Бугенвиле, отклонив, как излишний, призыв организации к правительству позволить гуманитарным группам действовать на острове.

В. Врачи без границ

8. В открытом письме от 11 ноября 1993 года, разъясняющем причины прекращения деятельности в данном районе, организация "Врачи без границ" заявила о том, что, судя по оценкам, около 50 000 человек по-прежнему находятся в тех районах острова, которые не контролируются вооруженными силами Папуа-Новой Гвинеи. Организация утверждает, что блокада острова, введенная правительством Папуа-Новой Гвинеи, привела к прекращению оказания жителям этих районов даже самых элементарных медицинских услуг. Организация утверждает, что отсутствие профилактического и лечебного ухода за последние три-четыре года привело к росту смертности среди наиболее уязвимых групп населения, таких, как дети и беременные женщины.

С. Другие неправительственные источники

9. Генеральный секретарь получил также информацию из других неправительственных источников. В докладе, подготовленном Розмари Жильспай, австралийского барристера, которая в конце 1992 и начале 1993 годов провела пять месяцев на острове Бугенвиль, собирая информацию, содержатся утверждения о широкомасштабных нарушениях прав человека, включая расстрелы и убийства гражданских лиц, пытки, сексуальные надругательства, воровство и забой домашнего скота, а также разрушение принадлежащих гражданскому населению домов и посадок в различных частях острова, совершаемое военнослужащими вооруженных сил Папуа-Новой Гвинеи. В докладе приводится целый ряд рассказов очевидцев о нападениях на гражданских лиц, в ходе которых военнослужащие вооруженных сил Папуа-Новой Гвинеи применяли патрульные суда и вертолеты, оснащенные

пулеметами, а также о совершаемых силами безопасности рейдах на лесные лагеря, что приводило к внесудебным казням укрывающихся там гражданских лиц. Кроме того, как сообщается, около 5 000 человек, большинство из которых были дети, умерли в течение блокады острова Бугенвиль, введенной правительством Папуа-Новой Гвинеи, из-за отсутствия лекарств и многого другого самого необходимого.
